

|  |                         |  |                                       |
|--|-------------------------|--|---------------------------------------|
| Genre du véhicule<br>Voiture de tourisme | Marque<br>C I T R O E N | 4 0 0 (AK série AK 400)<br>vhc.No 254763 et suivants | Fiche d'homologation n°<br>CH 0170 50 |
|--|-------------------------|--|---------------------------------------|

MOYENS D'IDENTIFICATION "400" à l'arrière, à droite  
 "AK série AK 400" sur plaquette du constructeur, sur l'avent,  
 à droite  
 "AK-AK" devant le No du châssis

Numéro du châssis frappé dans la cabine sous le siège à droite  
 Signe d'identification du moteur frappé "AK 2" sur bloc, derrière carburateur, sur plaquette rivée  
 Constructeur SA André CITROEN, Paris (F) Importateur CITROEN (SUISSE) SA, Genève

|                  |   |                          |                           |              |                            |   |
|------------------|---|--------------------------|---------------------------|--------------|----------------------------|---|
| CHASSIS          | Nombre d'essieux <u>2</u>                         | Nombre de roues <u>4</u> | Entratnement <u>avant</u> | MOTEUR       | Genre <u>cyl.opposés</u>   | Temps <u>4</u>                                |
| Direction        | <u>à gauche</u>                                   | Assistance               | <u>-</u>                  | Marque       | <u>CITROEN</u>             | Carbur. <u>B</u>                              |
| Frein de service | <u>hydr., 2-circ.exp.int.sur toutes les roues</u> |                          |                           | Type         | <u>AK 2</u>                |   |
| Frein auxiliaire | <u>méc.exp.interne</u>                            | Ralentisseur             | <u>-</u>                  | Position     | <u>avant</u>               | Nombre cyl. <u>2</u>                          |
| Frein stationn.  | <u>sur roues AV</u>                               | Frein pr. rem.           | <u>-</u>                  | Alésage      | <u>74</u>                  | Course <u>70</u>                              |
| Transmission     | <u>méc.synchronisée</u>                           | Nombre vit.              | <u>4</u>                  | Cylindr.     | <u>602</u> cm <sup>3</sup> | CV-Impôt <u>3,06</u>                          |
| Blocage differ.  | <u>-</u>  | Crochet rem.             | <u>-</u>                  | Vitesse max. | <u>106</u> km/h            | CV-puiss. <u>28,5</u> (DIN) à <u>6000</u> t/m |

|  |                        |                             |  |
|--|------------------------|-----------------------------|--|
| CARROSSERIE  | Forme <u>limousine</u> | Nombre portes <u>2+1 AR</u> | Refrondissement <u>air</u>                                       |
|  | Toit ouvert <u>-</u>   |                             | Bruit <u>78*</u> dB (A) à <u>6000</u> t/m                        |
| Nombre de places : Total <u>4</u> ; AV <u>2</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>2</u> ; Places debout <u>-</u> |                        |                             | Amortissement bruit <u>2/pots 400xØ 95</u><br>et <u>700xØ 70</u> |

|                |                 |                 |                |
|----------------|-----------------|-----------------|----------------|
| DIMENSIONS     | Voie            | AV <u>1260</u>  | AR <u>1260</u> |
| Diam. braquage | G <u>10,7</u>   | DR <u>10,5</u>  |                |
| Empattement    | <u>2360</u>     |                 |                |
|                | Dimensions ext. | Dimensions int. |                |
| Longueur       | <u>3820</u>     |                 |                |
| Largeur        | <u>1510</u>     |                 |                |
| Hauteur        | <u>1870</u>     |                 |                |
| Porte à faux   | AV <u>670</u>   |                 |                |
|                | AR <u>790</u>   |                 |                |
|                | lat.            |                 |                |

|                        |                    |            |                  |             |
|------------------------|--------------------|------------|------------------|-------------|
| POIDS                  | Avant              | Milieu     | Arrière          | TOTAL       |
| A vide                 | <u>380</u>         |            | <u>300</u>       | <u>680</u>  |
|                        | <u>80</u>          |            | <u>200</u>       | <u>280</u>  |
| Total                  | <u>460</u>         |            | <u>500</u>       | <u>960</u>  |
| Garantie fabr.         |                    |            |                  | <u>1115</u> |
| Dimens. pneus          | <u>135 x 380 X</u> |            |                  |             |
| Charge p. essieu       | <u>650</u> (1,8)   |            | <u>700</u> (2,1) |             |
|                        | de l'ensemble      |            |                  |             |
| Poids maxi remorquable |                    |            |                  | <u>kg</u>   |
| Variante de pneus:     |                    |            |                  |             |
|                        | <u>145 x 380 X</u> | <u>670</u> | <u>(1,9)</u>     |             |

**EQUIPEMENT**Équipement électrique 12 v

Feux de route CR (E) Avertisseur optique -  
 Feux de croisement CR (E) Feux de position A(E) dans CR  
 Feux de gabarit - Feux de brouillard -  
 Avertisseur FERSON PHF6 TPAR 213A216 Niv. sonore 92 dB/A  
 Essuie-glace électrique Lave-glace oui  
 Feux arrières R - S1 (E) Catadioptrés I (E)  
 Feux stop R - S1 (E) Feux de recul -  
 Eclair. plaque contr. 1/sép. à gauche Plaque forme haute/oblongue  
 Rétroviseur 2/extér.+1/intérieur Indic. vitesse km/h  
 Indic. direction clign. 4/disposition II  
 AV 1 (E) latér. - AR 2a (E)  
 Avert. clign. - Lampes de travail -  
 Antivol: verrou de direction  
 Déparasitage: "D"; CO=1,0 %

**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**

Genre du véhicule Voiture de tourisme  
 Marque & type CITROEN 400  
 Homologation n° CH 0170 50  
 Forme de la carr. limousine  
 Places ass. : Total 4 (2 avant)  
 Poids à vide 680 Carburant B  
 CV 3,06  
 Charge utile - Cylindrée 602 cm<sup>3</sup>  
 Poids total 1115 Poids de l'ensemble -

**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:** No de châssis du vhc. homologué = AK-AK 254891

\*) **Bruit:** l'intérieur du capot est revêtu de feutre; les faces intérieures des ailes sous le capot sont enduites par l'importateur d'une masse d'insonorisation.

Lieu et date de l'expertise  
Genève, 9.3.73

La commission d'expertise

Voiture de tourisme

CITROEN

400  
(AK série AK 400)  
(dès No 254'763)

CH 0170 50

## FICHE COMPLEMENTAIRE I

Complément du 11.10.74 - MiA partir du No de châssis: AK-AK 11 AK 3000Identification : "AK-AK .. AK" devant le No du châssis

Remplace la fiche complémentaire CH 0170 50 du 8.4.74  
Identification

La Ferté - Paris, 1.10.75à partir du No de châssis 15 AK 2001Silencieux : 2 pots: 429 x  $\phi$  92 + 707 x  $\phi$  88 mm  
ou 420 x  $\phi$  83 + 926 x  $\phi$  70 mmMesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve dans le compartiment du moteur, sur l'auvent.Puissance du moteur : 26 CV-DIN à 5500 t/min; bruit 76 dB/A à 5500 t/minEquipement : des bavettes sont exigées (montées par l'importateur)Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis; les ceintures du type "A" sont conformes.

|                          |   |                   |                         |
|--------------------------|---|-------------------|-------------------------|
| Genre du véhicule        | Marque de fabrication   | Type              | Fiche d'homologation No |
| 00) Voiture de tourisme  | S A A B   | 900 Turbo 16 DOHC | CH 0710 50              |
| Constructeur             | SAAB-SCANIA AB, Saab Car Division, S-611 81 Nyköping  |                   | Catalyseur              |
| Identification           | sur la plaquette du constructeur -  |                   |                         |
| Plaque du constructeur   | numéro du châssis "YS3A..5L....."   |                   |                         |
| Numéro du châssis        | dans le compartiment du moteur, à droite, latéralement à l'intérieur de l'aile                              |                   |                         |
| Identification du moteur | dans le coffre à bagages, à l'arrière, à droite en haut sur la dernière traverse (soulever le recouvrement) |                   |                         |
| Importateur              | "B202.2.L..." devant le No du moteur, à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc                          |                   |                         |
|                          | SCANCARS AG, Talstrasse 82, 4144 Arlesheim  |                   |                         |

|                        |  |                 |                    |
|------------------------|--|-----------------|--------------------|
| Châssis                | Moteur   |                 |                    |
| Nombre d'essieux/pneus | 2 / 4  | Marque          | S A A B            |
| Suspension             | AV+AR = ressorts hélicoïdaux avec amortisseurs   | Construction    | en ligne/inject.   |
| Direction              | à crémaillère, assistance hydraulique  | Carburant       | B                  |
| Entraînement           | sur roues avant  | Refroidissement | eau                |
| Frein de service       | hydraulique, 2 circuits (en diagonale), à disques, assistance par dépression, sur toutes les roues | Alesage         | 90,0               |
| Frein auxiliaire       | mécanique, à disques, sur roues avant  | Cylindrée       | 1984               |
| Frein d'arrêt          | identique au frein auxiliaire  | Puissance en kW | 118 (SAE-net)      |
| Ralentisseur           | -  | Couple max Nm   | 255                |
| Contrôle 2 circuits    | par contrôle du niveau, lampe-témoin séparée   | Déparasitage    | ECE-10/genre D     |
|                        |  | Silencieux      | 1 = 510x210x130 mm |
|                        |  | Identification  | SAAB 9349192       |

|                          |   |  |                         |                               |                |
|--------------------------|---|--|-------------------------|-------------------------------|----------------|
| Carrosserie/Equipement   | limousine §)                                | Poids                                      | avant                   | arrière                       | total          |
| Nombre de portes         | 2/2+1/4/4+1                                 | Poids à vide                               | 800                     | 500                           | 1300           |
| Ceintures sécurité avant | Ar4m (E)                                    | Répartition charge                         | 120                     | 230                           | 350            |
| Cale                     | -   |  | 920                     | 730                           | 1650           |
| Antivol verrouillage     | transmission                                | Poids garantis                             | 195/60 R 15             | 195/60 R 15                   | 1780           |
| Reservoir carburant      | 1/plastique, 63 litres                      | Pneus                                      | R / 2,5                 | R / 2,5                       | +)             |
| Avertisseur              | MIXO CH 2013 ou d'autres modèles homologués | Ply/bar                                    | 1060                    | 1060                          |                |
| Nombre de places total   | 5 av 2 centre ar 3                          | Charge pour Vmax                           | 200 (R)                 | 200 (R)                       |                |
| Dimensions               | intérieur extérieur                         | Jantes                                     | 5 1/2 J x 15 (DP 40 mm) | 5 1/2 J x 15 acier ou ML SAAB |                |
| Longueur                 | 4740  | Empattement                                | 2517                    |                               |                |
| Largeur                  | 1690  | Essieu double av                           |                         |                               |                |
| Hauteur                  | 1420  | Voie av                                    | 1430                    |                               |                |
| Porte à faux avant       | 1050  | Voie ar                                    | 1440                    |                               |                |
| Porte à faux arrière     | 1173  | Braquage ø                                 | g 10000 d 10000         |                               |                |
| Garde au sol             | à vide                                      | en charge                                  |                         |                               |                |
|                          |   | Garantie poids remorquable avec/sans frein | 1500 / 500              |                               |                |
|                          |   | Garantie poids de l'ensemble               | -                       |                               |                |
|                          |   | Poids remorquable testé                    | 1200                    |                               |                |
|                          |   | Charge garantie sur le toit                | 100                     |                               |                |
|                          |   | Vitesse maximale selon le constructeur     | 200                     |                               | km/h           |
|                          |   | testée                                     | km/h à min-1            | moteur                        | prise de force |

| Emissions du bruit                       |      | Au passage        |      | Mesure à l'arrêt |         | Remarques | Indications pour le permis de circulation |           |       | (Code)    |       |
|--|------|-------------------|------|------------------|---------|-----------|---|-----------|-------|-----------|-------|
| Boite de vitesses                        | i-e  | dB/A              |      | dB/A             | min-1   |           | Genre de véhicule                         |           |       |           |       |
| m5                                       | 3,67 | 77,0              |      | 79,0             | 4125    |           | Voiture de tourisme                       |           |       |           |       |
| <u>Val. d'émission 01.10.86 remplies</u> |      |                   |      |                  |         |           | Homologation No CH                        | 0710 50   |       |           |       |
|  |      |                   |      |                  |         |           | Carrosserie                               | limousine |       |           |       |
| Des gaz d'échappement                    |      | Emissions en g/km |      |                  | Ralenti |           | Numéro-ATGE                               | Places    | total | avant     |       |
| Boite de vitesses                        | i-e  | CO                | HC   | NO               | CO      | min-1     |   |           |       |           |       |
| m5                                       | 3,67 | 1,11              | 0,11 | 0,26             | -       | 850       | 11 1301 01                                | 5         |       | 2         |       |
|  |      |                   |      |                  |         |           | Poids à vide                              | 1300      |       | Carburant | B     |
|  |      |                   |      |                  |         |           | Charge utile                              | -         |       | Cylindree | 1984  |
|  |      |                   |      |                  |         |           | Poids total                               | 1780      |       | CV-impôt  | 10,11 |
| F  | G    | H                 | J    |                  | R       |           |   |           |       |           |       |
| K  | L    | M                 | N    |                  | R       |           |   |           |       |           |       |

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- Catalyseur : désignation "SAAB 7525892" (US 83) .
- + ) Variante de pneus : 175/70 R 15 1000 (2,4) Vmax 200 km/h (U)  
165 R 15 1000 (2,2) 200 km/h (U)
- §) Equipement : livrable sur demande avec spoiler frontal en plastique et spoiler arrière en polyuréthane; sur demande avec tabliers latéraux.
- Eclairage : - doivent être débranchés: les feux de position AV (jaunes), les feux de jour, les feux de virage et les feux arrière de brouillard;  
- les feux-stop doivent être mis hors service et branchés comme feux arrière de brouillard;  
- les feux avec l'homologation-SAE sont admis.
- x) Insonorisation : - l'intérieur du capot.

Inscription dans le permis de circulation:

175 - mise en marche seulement avec de l'essence sans plomb.

Lieu et date de l'homologation Arlesheim, 15.01.85  
Schö/lin

Remplace la fiche d'homologation du 15.01.85  
11.08.86 - Val. d'émission 01.10.86 remplies SW

Service fédéral d'homologation

Voiture de  
tourisme

S A A B

900 Turbo 16 DOHC

CH 0710 50

Fiche complémentaire I

Complément du 13.8.87 à Arlesheim - lin

dès le no de châssis YS3A..5L..J..... (année du modèle 1988)

Frein auxiliaire : circuit 1+2 du frein de service

Frein d'arrêt : mécanique, disques, sur roues AR

Variante pneus : 205/50 R 16 1060 (2,5) Vmax 200 km/h

jantes : 6 1/2 J x 16 DP 28 all. léger SAAB, voie AV= 1454 AR= 1464 mm

Voiture de  
tourisme

S A A B

900 Turbo 16 DOHC

CH 0710 50

Fiche complémentaire concernant les émissions

I

Complément du 22.9.86 à Schafisheim - Gau/lin valeurs d'émission 1.10.86 remplies

- Catalyseur : variante de désignation: "7533540" ou "7533805"
- Longueur vhc : 4680 ou 4687 mm (Sedan resp. break-Coupé)
- Freins/Voies : s.d. à l'AV: disques de frein ventilés; voie + 10 mm
- Variante pneus : 165 VR 15 1000 (2,2) Vmax 210 km/h  
185/65 VR 15 1090 (2,5) 210
- Var. de jantes : 5 J x 15 DP 45 acier ou alliage léger SAAB  
voie AV=1420 AR=1430 mm  
6 J x 15 DP 33 alliage léger, voie AV=1444 AR=1454 mm
- Equipement : s.d. avec jeu d'habillage; largeur + 20 mm  
s.d. avec châssis abaissé; hauteur moins env. 30 mm

Service fédéral d'homologation

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur

B 202 2 L

(F) Boîte de vitesse

m5

(G) i-A

3,67

(H) au passage  
dB/A

76,5

(J) à l'arrêt  
dB/A

76,0

min-1

4125

(R) Remarques

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur

B 202 2 L

(F) Boîte de vitesse

m5

(G) i-A

3,67

Emissions en g/km

(K) CO

1,11

(L) HC

0,11

(M) NO

0,26

(N) Ralenti  
CO

-

min-1

850

Numéro-ATGE

11 1301 01

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

b = à min-1

b = à min-1

b = à min-1

(O+P) selon ECE-24

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale